

# LE RIVISTE ERUDITE COME LUOGO DI COMUNICAZIONE DEI SAPERI – UN MODELLO PER IL DIALOGO INTERCULTURALE?

PROSPETTIVE STORICHE, LETTERARIE E LINGUISTICHE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA, 12 -14 MARZO 2020  
AULA SMT 2, POLO UNIVERSITARIO SANTA MARTA

"Fra tutti i diversi ritrovamenti, che per dilettare gl'ingegni, per facilitare gli studj, e per promuovere le buone lettere, ne' moderni illustratissimi tempi furposti in uso, ni uno ve n'ha certamente, che ne per riportato applauso, ne per opportuno giovamento con l'istituzione de' Giornali in verun modo comparare si possa. Sogliono intendersi con questo nome quell' Opere successive, che regolatamente di tempo in tempo ragguaglio danno de varj libri, ch'esconodinuovo in luce, e di ciò che in essi contiensi, notizie accoppiandovi delle nuove importanti edizioni, degli scoprimenti, delle invenzioni, e di tutte quelle novità finalmente, che alla Repubblica letteraria si appartengono."

L. 1710 (Scipione Maffei, Introduzione al Giornale de' Letterati d'Italia, 1710, 13-14)

**LE RIVISTE ERUDITE COME LUOGO DI COMUNICAZIONE DEI SAPERI – UN MODELLO  
PER IL DIALOGO INTERCULTURALE? PROSPETTIVE STORICHE, LETTERARIE E  
LINGUISTICHE**

Università degli studi di Verona, 8 – 9 ottobre 2020

Comitato scientifico

Fabio Forner, Franz Meier, Sabine Schwarze, Corrado Viola

Giovedì, 8 ottobre 2020, Aula SMT 3, Polo universitario Santa Marta

9:00	<b>Apertura e introduzione</b> Arnaldo Soldani Corrado Viola
<b>Blocco 1</b>	
9 :30	<b>Dal <i>Journal des Savans d'Italie</i> alla <i>Antologia romana</i></b> Giulia Cantarutti
9 :45	<b>Il giornalismo spettatoriale nel Settecento veneziano</b> Ricciarda Ricorda
10 :00	<b>Presenze letterarie italiane nel <i>Journal étranger</i></b> Flavia Palma
10 :15	<b>Discussione</b>
<b>10 :30</b>	<b>Pausa</b>
<b>Blocco 2</b>	
11 :00	<b>Modelli comunicativi e uso di false notizie tra i patrioti italiani: il caso dei giornali di Brescia (1797-1799)</b> Carlo Bazzani
11 :15	<b>Traduzioni e giornali eruditi nel carteggio Lami-Calogera</b> Fabio Forner



11 :30	<b>Periodici e traduzioni nell'Italia del Settecento</b> Patrizia Delpiano
11 :45	<b>Angelo Calogerà e il progetto di «compendiare i giornali ultramontani più rinomati» (1725-1727)</b> Enrico Zucchi
12 :00	<b>Discussione</b>
<b>Blocco 3</b>	
12:15	<b>Tra mediazione culturale e impegno politico - le riviste e la loro politica di traduzione all'inizio del XIX secolo</b> Robert Lukenda
12:30	<b>L'estratto della letteratura europea, la <i>Gazzetta di Milano</i> (1769) e <i>Le Journal littéraire dédié au Roi</i> (Berlino, 1772-1776): istituzionalizzazione della scienza nei periodici letterari</b> Paolo Bartesaghi
12 :45	<b>Tra scienza e letteratura. I <i>Briefe aus England</i> di G. C. Lichtenberg nel <i>Deutsches Museum</i></b> Chiara Conterno
13:00	<b>Discussione</b>
<b>13: 15</b>	<b>Pausa pranzo</b>
<b>Blocco 4</b>	
15 :00	<b>Littérature et science dans la <i>Gazette littéraire de l'Europe</i></b> Eric Francalanza
15 :15	<b>L'etnologia nell'Europa letteraria</b> Rotraud von Kulesa
15 :30	<b>La <i>Querelle d'Homère</i> comme exemple d'un transfert culturel européen?</b> David Reitsam
15:45	<b>Giovanni Antonio Ranza e l'<i>Amico del popolo</i></b> Michele Marchesi
16 :00	<b>Discussione</b>
<b>Blocco 5</b>	
16:30	<b>Workshop: Le riviste erudite come luogo di comunicazione dei saperi – prospettive di ricerca</b>



Venerdì, 9 ottobre 2020, Aula SMT 3, Polo universitario Santa Marta

Blocco 6	
9 :00	<b>Scrivere di lingua, letteratura e filosofia con la <i>frusta</i>: emergenza e continuazione di una tradizione discorsiva nel giornalismo italiano</b> Sabine Schwarze
9 :15	<b>Il dibattito sulle moderne conoscenze scientifiche nei periodici italiani del secondo Settecento</b> Alessia Castagnino
9 :30	<b>L'astronomia nel primo Settecento tra epistolari e riviste: albori dell'articolo scientifico</b> Michele Ortore
9 :45	<b>Dibattiti e ideologie linguistiche nei periodici italiani del Settecento</b> Raphael Merida
10 :00	<b>Discussione</b>
Blocco 7	
10 :30	<b>Forme di rappresentazione narrativa e concettuale nella trattazione di argomenti metalinguistici nei settimanali morali del Settecento</b> Gerda Haßler
10 :45	<b>Il contributo delle riviste scientifiche francesi della fine del Seicento alla costruzione delle reti terminologiche delle discipline scientifiche</b> Claudio Grimaldi
11 :00	<b>Translations from English in the <i>Journal des Sçavans</i> under the editorship of l'Abbé Gallois, 1666 to 1674</b> David Banks
11 :15	<b>Costruzioni locative e aggiustamenti strutturali nelle traduzioni franco-italiane all'interno delle riviste scientifiche tardo-settecentesche</b> Franz Meier
11 :30	<b>Discussione</b>
Blocco 8	
12:00	<b>Costituzione di un gruppo di lavoro</b>
13 :00	Conclusione dei lavori



con il patrocinio della Società Italiana di Studi sul XVIII Secolo